

## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 6, 1992  
(24)

[Text]

The Standing Senate Committee on National Finance met at 6:00 p.m. this day, in Room 356-S, Centre Block, the Chairman, the Honourable Senator Fernand-E. Leblanc, presiding.

*Members of the Committee present:* The Honourable Senators Leblanc (*Saurel*), Bolduc, Kinsella, Lavoie-Roux, Sparrow and Stewart. (6)

*In attendance from the Parliamentary Centre:* Dr. Edward J. D. Ketchum, Director of Research.

*Also in attendance:* The Official Reporters of the Senate.

The Committee in compliance with its Order of Reference dated Thursday, February 27, 1992, resumed the examination of the Estimates laid before Parliament for the fiscal year ending the 31st of March 1993.

*Witnesses:*

*From the Treasury Board of Canada:*

Mr. Mel Cappe, Deputy Secretary, Programs Branch.

*From the Office of the Comptroller General of Canada:*

Mr. James Q. McCrindell, Deputy Comptroller General, Accounting and Costing Policy Branch.

Mr. Cappe made opening remarks following which he, and Mr. McCrindell answered questions.

The Honourable Senator Stewart moved that responses received from the Department of Finance to questions asked of the Minister on 18th March, 1992 on Bill C-32, "An Act to amend the Canada Assistance Plan", be appended to this day's Proceedings. (*See Appendix NF/23*).

The question being put on the motion, it was—  
Agreed.

At a later date the Treasury Board of Canada will provide written responses to questions asked by the Honourable Senator Stewart.

At 7:30 p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 6 MAI 1992  
(24)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui à 18 heures, dans la salle 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable sénateur Fernand-E. Leblanc (président).

*Membres du Comité présents:* Les honorables sénateurs Leblanc (*Saurel*), Bolduc, Kinsella, Lavoie-Roux, Sparrow et Stewart. (6)

*Présent: Du Centre parlementaire:* M. Edward J. D. Ketchum, directeur de la Recherche.

*Aussi présents:* Les sténographes officiels du Sénat.

Le Comité, conformément à son ordre de renvoi du jeudi 27 février 1992, reprend l'étude du Budget déposé devant le Parlement pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1993.

*Témoins:*

*Du Conseil du Trésor du Canada:*

M. Mel Cappe, sous-secrétaire, Direction des programmes.

*Du Bureau du contrôleur général du Canada:*

M. James Q. McCrindell, sous-contrôleur général, Direction de la politique de comptabilité et d'attribution des coûts.

M. Cappe fait des remarques préliminaires à la suite de quoi lui-même et M. McCrindell répondent aux questions.

L'honorable sénateur Stewart propose que les réponses reçues du ministère des Finances à des questions posées au ministre le 18 mars 1992 sur le projet de loi C-32, «Loi modifiant le régime d'assistance publique du Canada», soit annexées aux délibérations de ce jour. (*Voir annexe NF/23*).

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Conseil du Trésor du Canada fournira ultérieurement des réponses écrites aux questions posées par l'honorable sénateur Stewart.

À 19 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

John Desmarais

*Clerk of the Committee*